

# Halbjahreszahlen

## der swissfirst Bank (Liechtenstein) AG

### Zwischenbilanz per 30. Juni 2002

Aktiven	30.06.2002	31.12.2001
	CHF	CHF
Flüssige Mittel	3'360'527	6'236'016
Forderungen gegenüber Banken:		
a) täglich fällig	26'826'704	20'647'158
davon: - gegenüber qualifiziert Beteiligten	321'191	5'119
b) sonstige Forderungen	228'200'621	188'328'775
davon: - gegenüber qualifiziert Beteiligten	91'731'561	10'056'462
Forderungen gegenüber Kunden	65'155'467	64'173'843
davon: - Hypothekarforderungen	2'990'000	2'360'000
- gegenüber verbundenen Unternehmen	642'291	20'431
- gegenüber qualifiziert Beteiligten	1'870'000	1'870'804
Schuldverschreibungen und andere festverzinsliche Werte:		
a) andere festverzinsliche Werte	1'973'500	1'973'500
Aktien und andere nicht festverzinsliche Werte	1'723'931	2'337'950
Beteiligungen	50'000	50'000
Sachanlagen	16'249'169	14'726'843
Sonstige Vermögensgegenstände	325'548	383'921
Rechnungsabgrenzungsposten	1'315'048	151'918
<b>Total Aktiven</b>	<b>345'180'515</b>	<b>298'989'824</b>


Passiven	30.06.2002	31.12.2001
	CHF	CHF
Verbindlichkeiten gegenüber Banken:		
a) täglich fällig	2'461'472	3'282'603
davon: - gegenüber qualifiziert Beteiligten	28'401	0
b) mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist	29'965'785	13'560'125
davon: - gegenüber qualifiziert Beteiligten	19'281'891	2'105'995
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden:		
a) sonstige Verbindlichkeiten		
aa) täglich fällig	62'286'323	86'448'800
davon: - gegenüber verbundenen Unternehmen	1'307'775	239'973
- gegenüber qualifiziert Beteiligten	274'289	523'996
ab) mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist	216'178'573	162'789'275
davon: - gegenüber verbundenen Unternehmen	845'253	500'000
- gegenüber qualifiziert Beteiligten	385'000	560'000
b) sonstige Verbindlichkeiten	744'326	449'819
Rechnungsabgrenzungsposten	1'396'312	551'217
Rückstellungen:		
a) Steuerrückstellungen	297'840	247'840
b) sonstige Rückstellungen	405'990	709'815
Rückstellungen für allgemeine Bankrisiken	5'700'000	5'700'000
Gezeichnetes Aktienkapital	20'000'000	20'000'000
Gewinnreserven:		
a) Gesetzliche Reserven	500'000	300'000
Gewinnvortrag	4'770'430	2'704'820
Periodengewinn	473'464	2'265'810
<b>Total Passiven</b>	<b>345'180'515</b>	<b>298'989'824</b>

Die für das 1. Semester des Geschäftsjahres 2002 gehegten Ertragserwartungen bleiben unerfüllt. Sowohl im Wertschriften- und Anlagegeschäft als auch im Zinsengeschäft liegen die Werte unter dem Vorjahr.

Die tieferen Kommissionseinnahmen sind auf ein garstiges Börsenumfeld mit einem Rückgang der Transaktionen zurückzuführen.

Weiter angestiegen ist demgegenüber die Bilanzsumme auf CHF 345 Mio.

Für den Rest des Jahres hoffen wir auf eine Beruhigung und Besserung der Lage.



swissfirst Bank (Liechtenstein) AG

Austrasse 61  
FL-9490 Vaduz  
Telefon +423 239 33 33  
Fax +423 239 33 00  
E-Mail swissfirst@swissfirst.li  
www.swissfirst.li

### Erfolgsrechnung für das 1. Semester 2002

	1. Sem. 2002	1. Sem. 2001
	CHF	CHF
<b>Erfolg aus dem Zinsengeschäft</b>		
Zinsertrag	3'102'052	6'660'285
davon: - aus festverzinslichen Wertpapieren	39'194	2'111
Zinsaufwand	-1'651'033	-4'351'001
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	1'451'019	2'309'284
<b>Laufende Erträge aus Wertpapieren</b>		
a) Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere	127	5'760
davon: aus Handelsgeschäften	127	0
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>		
a) Kommissionsertrag Kreditgeschäft	89'100	25'958
b) Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	5'855'245	5'593'188
c) Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	115'002	71'699
Kommissionsaufwand	-3'131'974	-2'136'787
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	2'927'373	3'554'056
<b>Erfolg aus Finanzgeschäften</b>	15'001	134'166
davon: aus Handelsgeschäften	-130'228	-367'599
<b>Übriger ordentlicher Ertrag</b>		
a) Liegenschaftenerfolg	76'292	0
<b>Geschäftsaufwand</b>		
a) Personalaufwand	-1'994'458	-1'708'243
b) Sachaufwand	-1'523'979	-1'830'935
Subtotal Geschäftsaufwand	-3'518'437	-3'539'178
Abschreibungen auf immaterielle Anlagewerte und Sachanlagen	-474'512	-221'798
Wertberichtigungen auf Forderungen und Zuführungen zu Rückstellungen für Eventualverbindlichkeiten und Kreditrisiken	-12'000	0
<b>Ergebnis der normalen Geschäftstätigkeit</b>	<b>484'863</b>	<b>2'242'290</b>
<b>Ausserordentlicher Ertrag</b>	<b>58'601</b>	<b>10'971</b>
<b>Ausserordentlicher Aufwand</b>	<b>0</b>	<b>-300'000</b>
davon: Zuführungen Rückstellungen für allg. Bankrisiken	0	-300'000
Ertragssteuern	-19'000	-132'065
Sonstige Steuern	-31'000	-60'330
<b>Periodengewinn</b>	<b>473'464</b>	<b>1'760'868</b>